

Гента и проехал через несколько сел до харчевни под названием «Лебедь», там мы позавтракали. Затем мы проехали красивую деревню и прибыли в Анторф, и я истратил на дорогу 8 штюберов.

Я выручил 4 гульдена за гравюры. Я разменял на еду 1 гульден. Я сделал углем портрет Ганса Любера из Ульма,⁴⁷¹ он хотел дать мне 1 гульден, но я не пожелал его взять. Я заплатил 7 штюберов за дрова и 1 штюбер за перевозку. Я разменял 1 гульден на еду.

Также на третью неделю после пасхи у меня сделалась горячка с потерей сознания, плохим самочувствием и головной болью. И когда я был раньше в Зеландии, я заболел удивительной болезнью, о которой я никогда ни от кого не слыхал, и я ею еще болен.⁴⁷² Отдал 6 штюберов за футляр. Также монах переплел мне две книги за гравюры, которые я ему дал. Я заплатил 10 гульденов 8 штюберов за кусок арраса на два пальто для моей тещи и жены. Я дал 8 штюберов доктору, 3 штюбера аптекарю. Снова разменял на еду

1 гульден. Снова проел 3 штюбера с друзьями. Дал 10 штюберов доктору. Снова дал доктору 6 штюберов. Также Рудерико⁴⁷³ прислал мне во время моей болезни много сладостей. Я дал мальчику 4 штюбера на чай. Я нарисовал штифтом портрет мастера Иоакима⁴⁷⁴ и сделал для него еще один портрет штифтом. Снова я разменял на еду 1 крону. Я разменял на еду 1 гульден.

Также я заплатил 13 штюберов за упаковку третьего тюка, который я послал из Анторфа в Нюрнберг с перевозчиком по имени Ганс Штубер. И перевозчику я дал за это 1 гульден. И договорился с ним платить ему 1 гульден 1 орт за доставку центнера веса из Анторфа в Нюрнберг, и этот тючок должен быть доставлен Гансу Имгофу старшему. Я отдал доктору, аптекарю и цирюльнику 14 штюберов. Я подарил господину Якобу, врачу, на 4 гульдена гравюр. Я сделал углем портрет Фомы Болонца из Рима.⁴⁷⁵ Также на мой кафтан из камлота ушел 21 брабантский локоть, которые длиннее нюрнбергских локтей на три ширины пальца. И к этому я купил черных испанских шкур, что стоят по 3 штюбера. И на это ушло 34 шкурки, что составило 10 гульденов 2 штюбера. Также я заплатил скорняку за обработку 1 гульден, также на оторочку ушло 2 локтя бархата: 5 гульденов; также 34 штюбера за шелковый шнур и нитки, также заплатил портному 30 штюберов. А камлот, из которого сделан кафтан, стоит 147 1/2 гульденов. И 5 штюберов на чай слуге.

День св. креста после пасхи [5 мая]. Отсюда суммируй опять сначала. Я снова дал доктору 6 штюберов. Также я выручил 53 штюбера за гравюры и взял на расходы на еду.

В воскресенье перед неделей св. креста [5 мая] пригласил меня мастер Иоаким, хороший пейзажист,⁴⁷⁶ на свою свадьбу и оказал мне большой почет. Я видел там два прекрасных представления, особенно первое, возвышенное и благочестивое. Я дал доктору еще 6 штюберов. Я разменял на еду 1 гульден.

⁴⁷¹ Ганс Любер – упоминавшийся выше советник из Ульма. Портрет не сохранился.

⁴⁷² Дюрер перенес в Антверпене какую-то тяжелую форму лихорадки. Считают, что смерть его через семь лет была следствием этой болезни.

⁴⁷³ Родриго д'Амада.

⁴⁷⁴ Иоакима Патинира. Портрет не сохранился.

⁴⁷⁵ Фома Болонца – Томмазо Винчиндор

⁴⁷⁶ Иоаким Патинир. В начале XVI века пейзаж еще только начинал выделяться в самостоятельный жанр, и Патинир был одним из первых художников, работавших в этом жанре. Самый термин «пейзажист» («Landschaftsmaler»), которым пользуется здесь Дюрер, тогда еще только начинал входить в употребление. Интересно, что это первый известный по литературным источникам случай употребления этого термина в Германии.